The Stela of the Royal Scribe Maaty

(Louvre Museum C89)
A royal offering of 1000 bread and beer and all good and pure things for the ka of the Lord of Eternity, saying:

Health, prosperity, life, benevolence/clemency in power of life for the ka of the royal scribe, chief lector priest, steward (overseer of the house) of Hermonthis, nobleman.

Osiris, foremost of the Westerners, lord of Abydos, Wenen-nefer, lord of the Sacred Land, Isis the great, god’s mother, mistress of the sky.

Incense, bread and beer for your ka, Osiris-Maaty, justified.

Bread and beer, food offerings, water offering for your ka, master of voice, Maaty, possessor of honor. It is his son who causes his name live, Nekhet-em-Waset, justified.

1 An epithet of Osiris.
2 Another example: \( \text{imi-r pr n mn-nfr} \); see the statue of the royal scribe Amenhotep (BMEA 632).
3 The dead is identified with Osiris. The sign in column 19 is clearly visible. Throughout the text \( t \) endings are missing.
4 Conjectural; the sign looks like an offering table with the determinative on the top and phonetic complement \( \text{w} \).
5 Most possibly not part of the name but a title; compare with \( \text{hri-hnty} \) “crew commander,” the title of Admiral \( \text{Ahmose} \).
6 Participial statement.
7 Lit. “victorious in Thebes;” see also Wb. II, 317.
Raised^8 cry of worship of the mistress of the Two Lands, the great favored one of Osiris, foremost of the West. Maaty, justified, possessor of honor.

^8 Conjectural.